



5.7.2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/rev.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно член 110, параграф 4 от Правилника

вместо предложенията за резолюция, внесени от групите:

ECR (B7-0389/2011)  
ALDE (B7-0446/2011)  
Verts/ALE (B7-0447/2011)  
PPE (B7-0449/2011)  
S&D (B7-0454/2011)

относно положението в Сирия, Йемен и Бахрейн в контекста на  
положението в арабския свят и в Северна Африка

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides,  
Gabriele Albertini, Hans-Gert Pöttering, Angelika Niebler, Mario Mauro,  
Cristian Dan Preda, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Andrzej Grzyb, Tokia  
Saïfi, Michael Gahler, Filip Kaczmarek, Dominique Vlasto, Krzysztof Lisek,  
Monica Luisa Macovei, Ria Oomen-Ruijten, Mário David, Marco Scurria,  
Simon Busuttil, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Elena Bănescu, Elżbieta  
Katarzyna Łukacijewska, Андрей Ковачев, Надежда Нейнски, Seán Kelly,  
Artur Zasada, Georgios Koumoutsakos, Bogusław Sonik**  
от името на групата PPE  
**Véronique De Keyser, Hannes Swoboda, Кристиан Вигенин, Pino Arlacchi,  
Emine Bozkurt, Corina Crețu, Rosario Crocetta, Harlem Désir, Saïd El**

RC\872996BG.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

**Khadraoui, Ana Gomes, Richard Howitt, Maria Eleni Koppa, Wolfgang Kreissl-Dörfler, María Muñiz De Urquiza, Pier Antonio Panzeri, Vincent Peillon, Raimon Obiols, Kyriakos Mavronikolas, Roberto Gualtieri, Carmen Romero López, Boris Zala,**

от името на групата S&D

**Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ivo Vajgl, Marielle De Sarnez, Marietje Schaake, Sonia Alfano, Niccolò Rinaldi, Louis Michel, Alexander Graf Lambsdorff, Frédérique Ries, Johannes Cornelis van Baalen, Jelko Kacin, Marian Harkin**

от името на групата ALDE

**Hélène Flautre, Barbara Lochbihler, Franziska Katharina Brantner, Reinhard Bütikofer, Margrete Auken, Ulrike Lunacek, Judith Sargentini, Rui Tavares, Daniel Cohn-Bendit**

от името на групата Verts/ALE

**Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Robert Atkins, Ashley Fox, Sajjad Karim**

от името на групата ECR

## Резолюция на Европейския парламент относно положението в Сирия, Йемен и Бахрейн в контекста на положението в арабския свят и в Северна Африка

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предходните си резолюции относно Сирия, Йемен и Бахрейн, и по-специално резолюцията си относно положението в Сирия, Бахрейн и Йемен от 7 април 2011 г.<sup>1</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 24 март 2011 г. относно отношенията между Европейския съюз и Съвета за сътрудничество в Персийския залив<sup>2</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 7 април 2011 г. относно прегледа на Европейската политика за съседство – южно измерение<sup>3</sup>,
- като взе предвид изявленията на върховния представител на ЕС/заместник-председател на Комисията относно Сирия от 18, 22, 24 и 26 март, 23 април и 6 и 11 юни 2011 г.; относно Йемен от 10, 12 и 18 март, 27 април, 11, 26 и 31 май и 3 юни 2011 г. и относно Бахрейн от 10, 12 и 18 март, 3 май и 1 юли 2011 г.,
- като взе предвид декларацията от 29 април 2011 г. относно Сирия от името на ЕС на върховния представител на ЕС/заместник-председател на Комисията,
- като взе предвид съвместното съобщение от 25 май 2011 г., озаглавено „Нов отговор на промените в съседните държави“, което допълва съвместното съобщение от 8 март 2011 г., озаглавено „Партньорство за демокрация и споделен просперитет с Южното Средиземноморие“,
- като взе предвид декларацията, направена по време на Европейския съвет от 23 и 24 юни 2011 г. относно южното съседство,
- като взе предвид резолюцията на Съвета по правата на човека от 29 април 2011 г. относно Сирия,
- като взе предвид Решение 2011/273/ОВППС на Съвета от 9 май 2011 г., Решение 2011/302/ОВППС на Съвета от 23 май 2011 г. и Решение 2011/367/ОВППС на Съвета от 23 юни 2011 г. относно Сирия,
- като взе предвид заключенията на Съвета по външни работи от 23 май и от 20 юни 2011 г.,
- като взе предвид изявлението на генералния секретар на ООН от 3 юни 2011 г. относно Сирия,

<sup>1</sup> Приети текстове, P7\_TA-PROV(2011)0148.

<sup>2</sup> Приети текстове, P7\_TA-PROV(2011)0109.

<sup>3</sup> Приети текстове, P7\_TA-PROV(2011)0154.

- като взе предвид изявлението на генералния секретар на ООН от 23 юни 2011 г. относно присъдите срещу 21 политически активисти, защитници на правата на човека и опозиционни лидери в Бахрейн,
  - като взе предвид предварителния доклад на Върховния комисар по правата на човека от 14 юни 2011 г. относно Сирия,
  - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
  - като взе предвид Конвенцията на ООН за правата на детето от 1990 г.,
  - като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 1966 г.,
  - като взе предвид Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание от 1975 г.,
  - като взе предвид Насоките на Европейския съюз относно защитниците на правата на човека от 2004 г., актуализирани през 2008 г.,
  - като взе предвид член 110, параграф 4 от своя правилник,
- А. като има предвид, че мирните демонстранти в държавите от Северна Африка и Близкия изток изразиха законните си демократични стремежи и силни призови за институционални, политически, икономически и социални реформи с цел постигане на истинска демокрация, борба с корупцията и непотизма, гарантиране спазването на принципите на правовата държава, правата на човека и основните свободи, намаляване на социалното неравенство и създаване на по-добри икономически и социални условия,
- Б. като има предвид, че съвместното съобщение от 25 май 2011 г., озаглавено „Нов отговор на промените в съседните държави“, има нов подход, преразглеждайки прилагането на основните принципи, ръководещи външната дейност на Съюза, а именно универсалните ценности на правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава, които са в ядрото на политиката за съседство, като същевременно отразява необходимостта ЕС да подкрепя демократичните промени в Северна Африка и в Близкия изток,

## **Сирия**

- В. като има предвид, че от началото на ограничителните мерки в Сирия през март 2011 г. насилието ескалира, а силите за сигурност реагират на непрекъснатите протести с масови арести и увеличаване на насилието, като само в провинция Дараа са убити над 400 цивилни, а общо в Сирия – вероятно над 1000,
- Г. като има предвид, че неотдавнашни видеоклипове, които бяха излъчени по целия свят, показват смущаващи изображения на произволно задържани сирийски деца, които са жертви на изтезания и малтретиране, в някои случаи са довели до смъртта им, както в трагичния случай на 13-годишното момче Хамза ал Хатиб; като има предвид освен

RC\872996BG.doc

PE465.717v01-00 }  
 PE465.736v01-00 }  
 PE465.737v01-00 }  
 PE465.739v01-00 }  
 PE465.744v01-00 } RC1

това, че използването на истински боеприпаси срещу демонстрантите вече доведе до смъртта на най-малко 30 деца, както беше съобщено от УНИЦЕФ, агенцията на ООН за децата, на 31 май 2011 г.,

- Д. като има предвид, че в третото си обръщение от 20 юни 2011 г. президентът Башар ал Асад заяви, че бъдещето на Сирия ще бъде очертано чрез национален диалог; като има предвид, че въпреки многократните си ангажменти за извършване на политически реформи и промени в Сирия органите не са успели да предприемат никакви истински мерки, за да ги изпълнят, като има предвид, че организациите за защита на правата на човека вече са документирали над 800 случая на насилствени изчезвания и 11 000 случая на произволно задържане;
- Е. като има предвид, че на 23 юни 2011 г., с оглед на тежката обстановка в Сирия, Съветът прие решение и регламент за налагане на ограничителни мерки срещу още седем лица, които бяха добавени към изготвения на 9 май 2011 г. списък за въвеждане на специални мерки, като забрана за издаване на визи и замразяване на активи, и за налагане на ембарго върху оръжия и оборудване, които биха могли да се използват за вътрешни репресии, срещу четири организации, свързани със сирийския режим,
- Ж. като има предвид, че Споразумението за асоцииране между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Сирийската арабска република, от друга, все още не е подписано; като има предвид, че от октомври 2009 г. до сега подписването на това споразумение се отлага по искане на Сирия и че Съветът вече е решил да не предприема по-нататъшни действия; като има предвид, че зачитането на правата на човека и основните свободи представлява съществен елемент от това споразумение,
- З. като има предвид, че съществува сериозен риск от увеличаване на насилствените нападения от страна на екстремистки групи, в това число на въоръжени джихадски групировки; като има предвид, че е важно да се осигури защита на различните религиозни общности в Сирия, в това число на големия брой иракски бежанци, пристигнали в страната,
- И. като има предвид, че след обсадата на Дараа, силите за сигурност проведоха широкомащабна военна операция и кампании от произволни арести в съседни градове; като има предвид, че според предположенията 12 000 сирийци от Джиср ал-Шугур и околностите са пресекли сирийско-турската граница поради страх от репресивни мерки от страна на силите за сигурност, а според Червения полумесец още 17 000 се очаква да пресекат границата;

## **Йемен**

- Й. като има предвид, че ситуацията в Йемен продължава да буди дълбока загриженост след месеци на насилие и нестабилност, които причиниха значителни страдания на народа на Йемен, като доведоха до широкомащабни загуби на човешки живот и тежки наранявания, както и до лишаване от свобода на протестиращите, и задълбочиха икономическата и политическата криза в страната,

- К. като има предвид, че Съветът за сътрудничество в Персийския залив (ССЗ) инициира план за мирно предаване на властта, който все още не е подписан от президента на Йемен Али Абдула Салех,
- Л. като има предвид, че по време на последните атаки от 3 юни 2011 г. срещу имението на президента Салех той е бил сериозно ранен и понастоящем получава медицински грижи в Саудитска Арабия; като има предвид, че властта е временно прехвърлена на вицепрезидента на страната Абд Рабу Мансур Хади,
- М. като има предвид, че Йемен е най-бедната страна в Близкия изток, като недохранването е широко разпространено, нефтените запаси – на привършване, населението се увеличава, централното правителството е слабо, недостигът на вода се увеличава, а инвестициите в икономиката на страната са слаби; като има предвид, че съществуват сериозни опасения от възможността за разпадане на йеменската държава, предвид крехкото примирие от февруари и наличието на шиитски бунтовници в северната част, на отцепническо движение в южната част и редица бойци от Ал Кайда, за които се счита, че използват Йемен като убежище,

### **Бахрейн**

- Н. като има предвид, че извънредното положение в Бахрейн беше отменено на 1 юни 2011 г. и че крал Хамад ибн Иса ал Халифа отправи призив за национален диалог, който започна на 2 юли 2011 г.,
- О. като има предвид, че на 29 юни 2011 г. крал Хамад създаде независима комисия с независимо международно участие, която да разследва нарушения на правата на човека, извършени по време на изпълнението на неотдавнашните ограничителни мерки от страна на правителството срещу протестиращи поддръжници на реформите,
- П. като има предвид, че на 22 юни 2011 г. Съда за национална сигурност на Бахрейн, който е военен съд, обяви своята присъда срещу 21 бахрейнски активисти от опозицията, седем от които не са присъствали по време на процеса; като има предвид, че осем активисти от опозицията бяха осъдени на доживотен затвор, а 13 получиха присъди лишаване от свобода за срок до 15 години за „заговор за сваляне на правителството“; като има предвид, че много други политически активисти, защитници на правата на човека и журналисти бяха задържани по време на последните протести в подкрепа на реформите и че според организациите за защита на правата на човека те са били изтезавани, малтретирани и тормозени,
- Р. като има предвид, че на 22 май 2011 г. смъртните присъди на Али Абдула Хасан ал Санкис и Абдулазиз Абдулрида Ибрахим Хюсеин за убийството на двама полицаи по време на антиправителствени протести в Бахрейн бяха потвърдени от Апелативния съд за национална сигурност; като има предвид, че екзекуциите бяха отложени за септември,
- С. като има предвид, че 47 бахрейнски лекари и медицински сестри са обвинени в „подбудителство към насилствено сваляне на режима“ и са изправени пред бахрейнски военен съд; като има предвид, че медицинските работници са лекували всички

RC\872996BG.doc

PE465.717v01-00 }  
 PE465.736v01-00 }  
 PE465.737v01-00 }  
 PE465.739v01-00 }  
 PE465.744v01-00 } RC1

пострадали лица, като са действали съгласно етичния кодекс на своята професия,

- T. като има предвид, че в резултат на искането, отправено от правителството на Бахрейн, в страната бяха разположени чуждестранни сили под знамето на Съвета за сътрудничество в Залива,
1. строго осъжда несъразмерното прибегване към насилие от страна на режимите спрямо мирни демонстранти и изразява съжаление за големия брой убити и ранени; адресира също така своите съболезнования към семействата на жертвите и ранените; призовава за незабавно спиране на кръвопролитие и за освобождаване на арестуваните лица; призовава за разследване на убийствата, арестите и твърденията за прибегване към изтезания;
  2. приветства хората за проявената от тях смелост в мирната им борба за демократични промени, и по-специално жените, които са били и често продължават да бъдат в челните редици на протестите;
  3. призовава политическите лидери на арабските страни да изпълнят поетите от тях ангажименти, като вземат участие в открит и конструктивен политически диалог, включващ всички демократични политически партии и движения, както и представители на гражданското общество, без забавяне или предварителни условия, с цел да се проправи път за истинска демокрация, както и за прилагането на действителни, амбициозни и значими институционални, политически, икономически и социални реформи, които са от съществено значение за дългосрочната стабилност и развитие в тези страни и в региона като цяло;

## Сирия

4. строго осъжда ескалацията на насилието в Сирия и непрекъснатите сериозни нарушения на правата на човека, в това число обсадите на редица градове като Дараа и Джиср ал-Шугур и Хама, масовите арести, извънсъдебни убийства, произволно задържане, твърдения за случаи на изчезнали и изтезавани лица;
5. изразява дълбоко съжаление във връзка с това, че отмяната на извънредното положение, обявена на 21 април 2011 г., и останалите реформи, обещани от президента Асад, не са извършени и че политически затворници все още са задържани въпреки неотдавна обявената от президента амнистия; приканва настоятелно сирийските органи да вдигнат незабавно обсадата на засегнатите градове и да позволят незабавен и безпрепятствен достъп на хуманитарните агенции и работници;
6. настоятелно призовава сирийските органи и президента Башар ал Асад да прекратят убийствата на невъоръжени протестиращи лица и незабавно да освободят всички задържани демонстранти, журналисти, защитници на правата на човека и политически затворници; призовава всички демократични сили и участници от гражданското общество да се ангажират в непосредствен и истински политически процес, за да допринесат за извършването на демократичен преход в Сирия, основан на конкретна програма за фундаментални реформи и на зачитане на правата на човека и принципите на правовата държава;

RC\872996BG.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

7. призовава сирийските органи да допуснат чуждестранния печат в страната, за да бъдат проверени всички твърдения, че „въоръжени групировки на екстремистите“ стрелят първи по силите за сигурност, с което режимът обосновава извършването на всички неприемливи кръвопролития; призовава сирийските органи да си сътрудничат изцяло с Върховния комисар и да предоставят безпрепятствен достъп на службата на Върховния комисар и на други механизми на ООН;
8. настоятелно призовава сирийските органи да освободят незабавно всички деца, задържани по време на потушаването на демонстрациите или на свързани с тях събития, да разследват надлежно случаи на насилие срещу деца и да се въздържат от по-нататъшно задържане на деца и насилие срещу деца или каквото и да било друго нарушение на правата на децата;
9. приветства решението на Съвета да наложи ограничителни мерки срещу Сирия и лицата, отговорни за насилствените репресии срещу цивилното население, да спре временно всички подготвителни действия във връзка с новите двустранни програми за сътрудничество, да преустанови осъществяваните по силата на инструмента „МЕДА“ и Европейския инструмент за съседство и партньорство (ЕИСП) двустранни програми със сирийските органи, да прикани Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) да не одобрява нови операции на ЕИБ за финансиране в Сирия за момента, да разгледа въпроса за временното прекратяване на по-нататъшно предоставяне на помощ от Общността за Сирия, като има предвид развитието на обстановката, и да не предприема по-нататъшни стъпки във връзка със Споразумението за асоцииране със Сирия; подкрепя пакета от интелегентни санкции, приет от Съвета, и призовава Съвета да предприеме решителна дипломатическа инициатива, така че и други страни да приемат същите санкции; споделя становището, че Съветът следва да разшири допълнително целевите санкции, така че те да обхванат всички лица и субекти, свързани с режима, с оглед на неговото отслабване и изолиране, което да прокара пътя към демократичен преход;
10. решително подкрепя дипломатическите усилия на ЕС съвместно с неговите партньори в международната общност, целящи да гарантират, че Съвета за сигурност на ООН осъжда продължаващото насилие в Сирия, отхвърля безнаказаността и настоятелно призовава сирийските органи да отговорят на законните стремежи на сирийския народ; изразява съжаление относно факта, че досега тези усилия не са успешни и че не беше възможно представянето на резолюция; призовава държавите-членки на ЕС и заместник-председателя на Комисията/върховен представител да продължат да работят с международните си партньори, за да гарантират участието на Съвета за сигурност на ООН във връзка с положението в Сирия и изпълнението от страна на сирийските органи на задължението им да осигурят защита на сирийското население;
11. приветства политиката на Турция за поддържане на отворени граници за сирийските бежанци и бързото мобилизиране на ресурсите на Червения полумесец;
12. приветства признаването от страна на ЕС на усилията, полагани от Турция и други регионални партньори за справяне с различните аспекти на кризата, и по-специално с хуманитарните аспекти, и заявява, че ще работи съвместно с тях за справяне с

RC\872996BG.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1



положението в Сирия; призовава Турция и ЕС да засилят координацията на външните си политики и решително насърчава стремежа към съгласувани усилия в подкрепа на демократизацията и развитието в Близкия изток и Северна Африка;

13. призовава Съвета и Комисията незабавно да предоставят помощ и подкрепа за турските и ливанските органи в усилията им за справяне с хуманитарната криза по техните граници със Сирия, включително чрез създаване на хуманитарен коридор на равнище ООН;
14. призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител, Съвета и Комисията да насърчават възникващите демократични опозиционни движения в рамките на страната и извън нея; във връзка с това призовава за неотложен старт на действителен политически диалог, водещ до задълбочен демократичен преход в Сирия;

## Йемен

15. решително осъжда неотдавнашните въоръжени нападения в Йемен, включително нападението от 3 юни 2011 г. на президентското имение; призовава всички страни да прекратят всички враждебни действия, да зачитат правата на човека и да се придържат към трайно прекратяване на огъня;
16. приветства ангажимента на вицепрезидента Абд Рабу Мансур Хади да съблюдава споразумението за прекратяване на огъня, да демилитаризира йеменските градове и да осигури адекватна защита за евентуалните по-нататъшни мирни протести и демонстрации;
17. изразява своята солидарност с народа на Йемен, приветства неговия стремеж към демократична промяна в страната му и подкрепя усилията на Съвета за сътрудничество в Персийския залив доколкото те са насочени към намиране на решение, постигнато с преговори, което предполага оставката на президента Салех и на членовете на семейството, които продължават да заемат позиции във властта, в рамките на една по-приобщаваща политическа система, насочена към намаляване на бедността и подобряване на условията на живот за по-голямата част от населението;
18. изразява съжаление във връзка с неспособността на йеменските органи да гарантират безопасното преминаване на дипломатите от посолството на Обединените арабски емирства на 22 май 2011 г. в Сана, в това число на генералния секретар на ССЗ и посланиците на държавите-членки на ССЗ, ЕС, Обединеното кралство и САЩ; призовава йеменските органи да зачитат изцяло Виенската конвенция за дипломатическите отношения;
19. изразява загриженост във връзка с липсата на каквито и да било доклади за напредъка на комисията на високо равнище, назначена от правителството на Йемен за разследване на нападението срещу протестиращи на 18 март 2011 г. в Сана, при което бяха убити 54 души, а над 300 бяха ранени; отново призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител да подкрепи призивите за независимо международно разследване на инцидента;

RC\872996BG.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

20. приветства мисията на Службата на върховния комисар по правата на човека в Йемен, която извърши оценка на състоянието на правата на човека в тази страна и ще отправи препоръки към правителството на Йемен и към международната общност;

## **Бахрейн**

21. осъжда репресиите в Бахрейн и настоятелно призовава за незабавното и безусловно освобождаване на всички мирни демонстранти, включително политически активисти, журналисти и защитници на правата на човека, както и на 47-те бахрейнски лекари и медицински сестри, които са изпълнявали своя професионален дълг; изразява дълбока загриженост във връзка с присъдите на осем активисти от опозицията, осъдени на доживотен затвор, и на други 13 активисти, осъдени на лишаване от свобода за срок от 15 години;

22. приветства отмяната на извънредното положение в Бахрейн, както и отправения от крал Хамад ибн Иса ал Халифа призив за национален диалог; счита, че националният диалог, започнат от крал Хамад, е възможен единствено с участието на всички политически сили, включително опозицията и гражданското общество, като целта е да се проправи път за истинска демокрация и политически реформи в Бахрейн;

23. призовава бахрейнските органи да заменят смъртните присъди на Али Абдула Хасан ал Санкис и Абдулазиз Абдулрида Ибрахим Хюсеин и да възстановят фактическия мораториум върху смъртното наказание;

24. отбелязва положително решението на крал Хамад за създаване на независима комисия, която да разследва нарушения на правата на човека, извършени при последните ограничителни мерки от страна на правителството срещу протестиращи поддръжници на реформите; настоятелно призовава за пълната безпристрастност и прозрачност на тази комисия и призовава правителството на Бахрейн да не се намесва в нейната работа;

25. приветства създаването на Министерство на правата на човека и социалното развитие в Бахрейн и призовава министерството да действа в съответствие с международните стандарти и задължения в областта на правата на човека;

26. изразява загриженост във връзка с присъствието на чуждестранни войски под знамето на ССЗ в Бахрейн; отново призовава ССЗ да участва с ресурси като регионална структура с цел конструктивни действия и посредничество в интерес на мирните реформи в Бахрейн;

## **Арабският свят и Северна Африка**

27. подкрепя процеса на демократичен преход в Египет и Тунис, като първите примери на настоящия процес на демократизация и на новата вълна на участието на гражданите, и особено на младите хора, в арабския свят; решително подкрепя стремежите на хората за свобода, права на човека и демокрация; призовава за прозрачни, честни и свободни избори и в двете страни при отчитане на специфичните условия за всяка от тях;

RC\872996BG.doc

PE465.717v01-00 }

PE465.736v01-00 }

PE465.737v01-00 }

PE465.739v01-00 }

PE465.744v01-00 } RC1

призовава международната общност да положи допълнителни усилия за поддържане и насърчаване на процеса на политически реформи в страните от Северна Африка и Близкия изток;

28. отново заявява ангажимента на международната общност за защита на цивилното население в Либия, включително чрез засилване на натиска върху либийския режим, и за подкрепа на изграждането на демократична либийска държава; приветства решението на ЕС да засили санкциите си срещу режима, като добави към списъка си със замразени активи шест пристанища, контролирани от режима; отново призовава полковник Муамар Мохамед Абу Миняр Кадафи незабавно да предаде властта;
29. изразява загриженост във връзка с трудностите, пред които е изправен народът на Либия, които се дължат на недостиг на храна, липса на достъп до медицинска помощ и липса на парични потоци за изплащане на заплати и за удовлетворяване на различни административни нужди; призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител и държавите-членки на ЕС да предприемат спешни действия с цел на Преходния национален съвет да се предоставят, с разрешението и под надзора на Комитета по санкциите към Съвета за сигурност на ООН, част от замразените либийски активи, така че да е възможно удовлетворяването на спешните нужди;
30. призовава Съвета и заместник-председателя на Комисията/върховен представител да предприемат по-нататъшни инициативи за намиране на решение на конфликта, като се вземат предвид неотдавнашната заповед на МНС за задържане на полковник Кадафи, сина му Сейф ал-Ислям Кадафи и Абдулах ал-Сануси;
31. приветства процеса на реформи в Мароко, и по-специално предложените конституционни реформи, които бяха подложени на референдум, като стъпка в правилната посока за отваряне на системата на управление, модернизация и демократизация; призовава политическите партии в Мароко да вземат активно участие в този процес на промяна; подчертава, че обществеността, организациите на гражданското общество и политическите партии следва да останат в центъра на продължаващия процес на изпълнение на реформите, и отбелязва, че Мароко е първата страна в региона, на която беше предоставен напреднал статут в отношенията с ЕС;
32. отбелязва положителното изявление на президента на Алжир относно започването на процес на демократизация и осигуряването на по-добро управление на страната, включително отмяната на извънредното положение и планираните конституционни реформи; подчертава необходимостта от ускоряване на тези инициативи и призовава за твърд ангажимент от страна на органите на Алжир към този процес на реформи, който следва да бъде приобщаващ и отворен за гражданското общество;
33. приветства ангажимента към политически реформи в Йордания, и по-специално преразглеждането на Конституцията на Йордания и работата на Националния комитет за диалог; приветства положените от йорданските органи усилия и подчертава необходимостта от конкретно изпълнение на реформите; отбелязва, че ЕС се съгласи да предостави на Йордания напреднало партньорство през 2010 г.;

34. подчертава, че правото на свобода на мисълта, съвестта и вероизповеданието е

RC\872996BG.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

основно право на човека, което следва да бъде гарантирано от органите; призовава органите да предоставят надеждна и ефективна защита за вероизповеданията в своите страни и да гарантират личната безопасност и физическата неприкосновеност на членовете на всички вероизповедания;

35. решително подкрепя позицията на Съвета, че Европейската политика за съседство ще трябва да е в състояние да се справи с новите предизвикателства в южното съседство; приветства ангажимента на ЕС и държавите-членки да поддържат и подпомагат конкретните усилия на правителствата, които са реално ангажирани с политически и икономически реформи, както и на представителите на гражданското общество; приветства създаването на специална група за Южното Средиземноморие от заместник-председателя на Комисията/върховен представител;
36. призовава Комисията и Съвета да прилагат диференциран подход, основан на политика „повече в замяна на повече“, както беше посочено в съвместното съобщение от 25 май 2011 г. по отношение на страните от Южното Средиземноморие, съгласно която истинският напредък към демокрация, свободните и честни избори и преди всичко зачитането на правата на човека следва да бъдат възнаграждавани;
37. призовава Европейския съюз да продължи да оказва необходимата хуманитарна помощ на разселените лица в региона, много от които живеят понастоящем като бежанци по границите на съответните страни;
38. приветства партньорството от Довил, започнато от членовете на Г-8, с народите от региона; отбелязва, че първите страни по партньорството ще бъдат Египет и Тунис; призовава Съвета и държавите-членки на ЕС да координират усилията си с членовете на Г-8, които имат готовност да разширят това партньорство, като включат всички страни от региона, които са се ангажирали с преход към свободни, демократични и толерантни общества;
39. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, правителствата и парламентите на държавите-членки, правителството и парламента на Сирийската арабска република, правителството и парламента на Република Йемен, правителството и парламента на Република Турция, правителството и парламента на Кралство Бахрейн, Преходния национален съвет, правителството и парламента на Кралство Мароко, правителството и парламента на Алжирската демократична народна република, правителството и парламента на Хашемитското кралство Йордания, правителството на Арабска република Египет, правителството на Тунизийската република, генералния секретар на ССЗ и генералния секретар на Съюза за Средиземноморието.